

STRANGER THINGS

CREATED BY
The Duffer Brothers

EPISODE 3.03

"Chapter Three: The Case of the Missing Lifeguard"

With El and Max looking for Billy, Will declares a day without girls. Steve and Dustin go on a stakeout, and Joyce and Hopper return to Hawkins Lab.

WRITTEN BY:
William Bridges

DIRECTED BY:
Shawn Levy

ORIGINAL BROADCAST:
July 4, 2019



This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com. We are not affiliated with any other entity or service.

FOR EDUCATIONAL USE ONLY
NOT TO BE DUPLICATED WITHOUT PERMISSION.

The sale, copying, reproduction or exploitation of any portion of this material in any form, by any means or in any media, is strictly prohibited. Distribution or disclosure of this material to unauthorized persons is also prohibited. Disposal of this material does not alter any of the restrictions set forth above.

N

STRANGER THINGS is a Netflix Original series

MAJOR PLAYERS

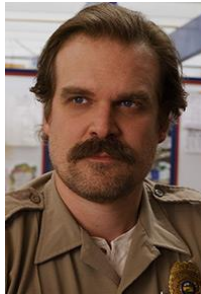
PHOTOS: © Netflix

CHARACTER BIOS: <https://strangerthings.fandom.com/>



WINONA RYDER as Joyce Byers

Joyce Byers, (née Horowitz), portrayed by Winona Ryder, is a major protagonist in Stranger Things. The financially struggling single mother of Jonathan and Will Byers, Joyce is also a long-time friend of Jim Hopper.



DAVID HARBOUR as Jim Hopper

James 'Jim' Hopper, portrayed by David Harbour, is a major protagonist in Stranger Things. Chief of Police of the town of Hawkins, Indiana.



FINN WOLFHARD as Mike Wheeler

Michael 'Mike' Wheeler, portrayed by Finn Wolfhard, is one of the main protagonists in Stranger Things. The leader of the Party, he is the boyfriend of Eleven, the best friend of Dustin Henderson, Lucas Sinclair, Will Byers, and Max Mayfield. The younger brother of Nancy Wheeler.



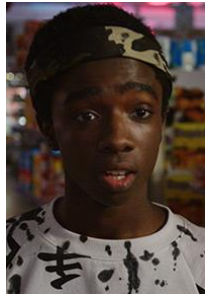
MILLIE BOBBY BROWN as Eleven

Jane "El" Hopper (born Jane Ives), better known as Eleven, is one of the main protagonists in Stranger Things. Her character is portrayed by Millie Bobby Brown. Eleven was kidnapped and raised in Hawkins National Laboratory, where she was experimented on for her inherited psychokinetic abilities. Hopper's adopted daughter.



GATEN MATARAZZO as Dustin Henderson

Dustin Henderson, portrayed by Gaten Matarazzo, is a main character in Stranger Things. He is the best friend of Mike Wheeler, Eleven, Lucas Sinclair, Will Byers, Steve Harrington, and Max Mayfield. Current boyfriend of Suzie, whom he met at "Camp Know Where."



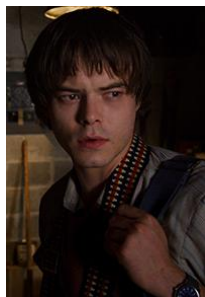
CALEB McLAUGHLIN as Lucas Sinclair

Lucas Charles Sinclair, portrayed by Caleb McLaughlin is a major protagonist in Stranger Things. He is best friends with Mike Wheeler, Dustin Henderson, Will Byers, and Eleven. Current boyfriend of Max Mayfield...but has been dumped 5-times already.



NATALIA DYER as Nancy Wheeler

Nancy Wheeler, portrayed by Natalia Dyer, is one of the main characters in Stranger Things. She is the older sister of Mike Wheeler, girlfriend of Jonathan Byers. Works at The Hawkins Post. Wants to be a journalist.



CHARLIE HEATON as Jonathan Byers

Jonathan Byers, portrayed by Charlie Heaton, is a main character in Stranger Things. He is the oldest son of Joyce Byers, the older brother of Will Byers. Nancy's boyfriend. Works at The Hawkins Post as a photographer.



JOE KEERY as Steve Harrington

Steve Harrington, portrayed by Joe Keery, is a major character in Stranger Things. Works at Starcourt Mall, slinging ice-cream for Scoops Ahoy.



NOAH SCHNAPP as Will Byers

William 'Will' Byers, portrayed by Noah Schnapp, is a main character in Stranger Things. He is the younger son of Joyce Byers, the younger brother of Jonathan Byers, and the best friend of Mike Wheeler, Eleven, Dustin Henderson, Lucas Sinclair, and Max Mayfield.



SADIE SINK as Max Mayfield

Maxine "Max" Mayfield, portrayed by Sadie Sink, is a major character in Stranger Things. Lives with her stepfather, Neil Hargrove, and her brother, Billy Hargrove. Girlfriend of Lucas Sinclair. Eleven's best friend and life-coach.



DACRE MONTGOMERY as Billy Hargrove

William 'Billy' Hargrove, portrayed by Dacre Montgomery, is a major character in Stranger Things. Works as a lifeguard at Hawkins Community Pool. Primary rival to Steve Harrington. Older stepbrother of Max Mayfield. Enjoys teasing and seducing the older women at the pool.



CARA BUONO as Karen Wheeler

Karen Wheeler, portrayed by Cara Buono, is a recurring character in Stranger Things. She is the loving but naive mother of Nancy, Mike, and Holly, and the wife of Ted. Considering ruining her marriage for a night with Billy Hargrove.



PRIAH FERGUSON as Erica Sinclair

Erica Sinclair, portrayed by Priah Ferguson, is a main character in Stranger Things. She is the younger sister of Lucas Sinclair. Sassy and smart. May or may not be a nerd.



MAYA HAWKE as Robin Buckley

Robin Buckley, portrayed by Maya Hawke, is a main character in Stranger Things. She is the co-worker (Scoops Ahoy) and best friend of Steve Harrington. Sarcastic, funny, very intelligent.



BRETT GELMAN as Murray Bauman

Murray Bauman, portrayed by Brett Gelman, is a main character in Stranger Things. Former investigative reporter. Conspiracy theorist. Speaks fluent Russian.



CARY ELWES as Mayor Larry Kline

Larry Kline, portrayed by Cary Elwes, is a main character in *Stranger Things*. Corrupt Mayor of Hawkins. Works closely with Russian operatives. Approved the construction of Starcourt Mall with a secret Soviet bunker underground.



JAKE BUSEY as Bruce

Bruce, portrayed by Jake Busey. Chauvinistic, misogynistic. Believes that a woman's place is in the kitchen. Works at The Hawkins Post as a reporter. Picks on Nancy Wheeler constantly.



ANDREY IVCHENKO as Grigori

Grigori, portrayed by Andrey Ivchenko. Alleged Soviet KGB agent and hitman.



ALEC UTGOFF as Dr. Alexei

Dr. Alexei, portrayed by Alec Utgoff. Soviet scientist recently put in charge of "The Key" to reopen the Gate. Kidnapped by Hopper and eventually co-operates and agrees to help destroy the key and seal the Gate forever.

**STRANGER
THINGS**

EPISODE CAST

Winona Ryder	...	Joyce Byers
David Harbour	...	Jim Hopper
Finn Wolfhard	...	Mike Wheeler
Millie Bobby Brown	...	Eleven
Gaten Matarazzo	...	Dustin Henderson
Caleb McLaughlin	...	Lucas Sinclair
Noah Schnapp	...	Will Byers
Sadie Sink	...	Max Mayfield
Natalia Dyer	...	Nancy Wheeler
Charlie Heaton	...	Jonathan Byers
Joe Keery	...	Steve Harrington
Dacre Montgomery	...	Billy Hargrove
Maya Hawke	...	Robin Buckley
Priah Ferguson	...	Erica Sinclair
Cara Buono	...	Karen Wheeler
Jake Busey	...	Bruce
Joe Chrest	...	Ted Wheeler
Andrey Ivchenko	...	Grigori
Peggy Miley	...	Mrs. Driscoll
Michael Park	...	Tom Holloway
Francesca Reale	...	Heather Holloway
Caroline Arapoglou	...	Mom #1
Anthony Belevtsov	...	Lynx Security Guard #1
Erika Coleman	...	Anna Jacobi
Megan Hayes	...	Jazzercise Lady
Kaiser Johnson	...	Evil Russian
Daryn Kahn	...	Delivery Man
Olan Montgomery	...	Newsman
Holly A. Morris	...	Janet
Leiloni Arrie Pharms	...	Erica's Friend
Cason Richter	...	Hip Teenager
Brandon Sauve	...	Whistling Man
Sean Michael Weber	...	Pool Manager
Zac Zedalis	...	Guard #2

1
00:00:08 --> 00:00:10
[laughter]

2
00:00:10 --> 00:00:12
["Angel" playing]

3
00:00:14 --> 00:00:16
[Max singing along]
♪ You must be an angel ♪

4
00:00:16 --> 00:00:19
♪ I can see it in your eyes ♪

5
00:00:20 --> 00:00:24
♪ Full of wonder and surprise... ♪

6
00:00:25 --> 00:00:26
[chuckles]

7
00:00:26 --> 00:00:28
Oh, you found Ralph Macchio.

8
00:00:28 --> 00:00:30
-Macchio?
-Yeah, he's the Karate Kid.

9
00:00:30 --> 00:00:33
Hai-yah! [laughs]

10
00:00:33 --> 00:00:34
He's so hot, right?

11
00:00:35 --> 00:00:37
I bet he's an amazing kisser, too.

12

00:00:38 --> 00:00:39
Hey, uh...

13

00:00:41 --> 00:00:42
is Mike a good kisser?

14

00:00:42 --> 00:00:43
I don't know.

15

00:00:44 --> 00:00:45
He's my first boyfriend.

16

00:00:46 --> 00:00:47
Ex-boyfriend.

17

00:00:50 --> 00:00:52
Hey, don't worry about it. Okay?

18

00:00:52 --> 00:00:55
He'll come crawling back to you
in no time, begging for forgiveness.

19

00:00:55 --> 00:00:57
I guarantee you, him and Lucas are, like,

20

00:00:57 --> 00:00:59
totally wallowing in self-pity and misery
right now.

21

00:01:00 --> 00:01:02
They're like,
"Oh, I hope they take us back."

22

00:01:02 --> 00:01:03
[both laughing]

23

00:01:03 --> 00:01:06
God, what I wouldn't give
to see their stupid faces.

24
00:01:09 --> 00:01:10
What is it?

25
00:01:12 --> 00:01:13
[radio static crackling]

26
00:01:19 --> 00:01:20
Is this really gonna work?

27
00:01:22 --> 00:01:23
Holy shit, this is insane.

28
00:01:23 --> 00:01:25
-Max.
-Yeah, quiet. I'm sorry.

29
00:01:28 --> 00:01:30
[distorted voices]

30
00:01:32 --> 00:01:34
[Mike] What's wrong with me?
What did I do wrong?

31
00:01:34 --> 00:01:35
[Lucas] Nothing.

32
00:01:36 --> 00:01:37
[static stops]

33
00:01:38 --> 00:01:40
[Mike] What did I do wrong?
What could I have done wrong?

34

00:01:40 --> 00:01:42
[Lucas] Do I have to
go through this again?

35

00:01:42 --> 00:01:43
I see them.

36

00:01:44 --> 00:01:45
What are they doing?

37

00:01:46 --> 00:01:47
Eating.

38

00:01:47 --> 00:01:48
[crunching echoes]

39

00:01:48 --> 00:01:52
I just don't understand what I did
to deserve this.

40

00:01:52 --> 00:01:54
[Lucas] Nothing. Nothing.
That's my whole point.

41

00:01:54 --> 00:01:55
You are the victim here.

42

00:01:55 --> 00:01:57
I know. It's just,
why is she treating me this way?

43

00:01:57 --> 00:01:59
-I don't know.
-Mike--

44

00:01:59 --> 00:02:00

What did I do wrong?

45

00:02:00 --> 00:02:02
-What did I do wrong?!
-Mike, stop.

46

00:02:02 --> 00:02:04
Relax. Just relax.

47

00:02:04 --> 00:02:07
Okay? Stop asking rational questions.

48

00:02:07 --> 00:02:09
[Mike] I know, I know, you're right.

49

00:02:09 --> 00:02:11
-Yeah.
-Because women act on emotion

50

00:02:11 --> 00:02:13
-and not logic.
-Precisely.

51

00:02:13 --> 00:02:15
It's a totally different species.

52

00:02:15 --> 00:02:17
They say we are "species."

53

00:02:17 --> 00:02:20
-What?
-"Emotion, not logic."

54

00:02:20 --> 00:02:21
What?

55

00:02:21 --> 00:02:22
[Will] Guys, it's ready.

56

00:02:22 --> 00:02:25
-Will, not right now.
-They broke up with you.

57

00:02:25 --> 00:02:27
-What else is there to talk about?
-[Lucas] Tons.

58

00:02:27 --> 00:02:30
Yeah, we're trying to solve
the great mystery of the female species.

59

00:02:32 --> 00:02:34
[echoing belch]

60

00:02:34 --> 00:02:35
[chuckles]

61

00:02:35 --> 00:02:38
Dude, you can smell the nacho cheese.

62

00:02:38 --> 00:02:39
[groans]

63

00:02:39 --> 00:02:41
-I got that beat.
-What?

64

00:02:41 --> 00:02:43
-Oh, no.
-[Mike] No, Lucas, no.

65

00:02:43 --> 00:02:44
[Will] No!

66
00:02:44 --> 00:02:46
-Lucas! Lucas!
-[farting loudly]

67
00:02:46 --> 00:02:47
[fart echoes]

68
00:02:48 --> 00:02:49
What happened?

69
00:02:49 --> 00:02:51
[giggles]

70
00:02:51 --> 00:02:52
What...

71
00:02:52 --> 00:02:54
-What? What happened?
-[Eleven laughs]

72
00:02:54 --> 00:02:57
[both laugh]

73
00:02:57 --> 00:03:00
[car approaches outside]

74
00:03:02 --> 00:03:03
[grunts]

75
00:03:04 --> 00:03:05
[pop music playing]

76
00:03:07 --> 00:03:08
Hey!

77
00:03:09 --> 00:03:10
Hey!

78
00:03:11 --> 00:03:14
When I say three inches, three--

79
00:03:15 --> 00:03:16
Do you knock? Jeez!

80
00:03:16 --> 00:03:18
Yeah! Jeez!

81
00:03:18 --> 00:03:19
Oh, hey.

82
00:03:20 --> 00:03:21
I'm sorry.

83
00:03:21 --> 00:03:23
-I thought that, uh--
-Mike's not here.

84
00:03:24 --> 00:03:25
Max wanted to have...

85
00:03:26 --> 00:03:27
a sleepover.

86
00:03:27 --> 00:03:29
Is that... okay?

87
00:03:30 --> 00:03:31
Yeah.

88
00:03:31 --> 00:03:33

Yeah. Yeah. Yeah.

89

00:03:33 --> 00:03:34
Your parents know about it?

90

00:03:35 --> 00:03:36
Yup.

91

00:03:36 --> 00:03:38
[slurring] Uh, yeah, it's cool.

92

00:03:38 --> 00:03:39
Yeah.

93

00:03:40 --> 00:03:42
That's-- That's really cool.

94

00:03:46 --> 00:03:47
Did you need something?

95

00:03:47 --> 00:03:49
No, no.

96

00:03:49 --> 00:03:50
Uh, I'll leave.

97

00:03:50 --> 00:03:51
I'll just let you... I'll leave you...

98

00:03:55 --> 00:03:57
["Lovergirl" playing]

99

00:03:59 --> 00:04:00
[contented grunt]

100

00:04:06 --> 00:04:08
[Max] Holy shit,
I can't believe we're really doing this.

101
00:04:10 --> 00:04:12
-Ready?
-Ready.

102
00:04:16 --> 00:04:17
[both] Mr. Wheeler.

103
00:04:17 --> 00:04:18
Ugh. Boring.

104
00:04:18 --> 00:04:20
Yeah, boring.

105
00:04:20 --> 00:04:21
Spin again.

106
00:04:23 --> 00:04:24
Against the rules?

107
00:04:24 --> 00:04:25
We make our own rules.

108
00:04:26 --> 00:04:27
[both chuckle]

109
00:04:31 --> 00:04:32
[both] Billy.

110
00:04:34 --> 00:04:36
Okay, look, I should just warn you,

111
00:04:36 --> 00:04:39

if he's with a girl
or doing something gross,

112

00:04:39 --> 00:04:41
just get out of there right away
before you're scarred for life.

113

00:04:41 --> 00:04:43
-Max--
-No, I'm just saying, I'm serious.

114

00:04:43 --> 00:04:44
-He's really gross.
-Max!

115

00:04:44 --> 00:04:46
Okay, shutting up now.

116

00:04:46 --> 00:04:48
[tuning radio]

117

00:04:48 --> 00:04:49
[radio static crackling]

118

00:04:57 --> 00:04:58
[static stops]

119

00:05:04 --> 00:05:06
[car engine idling]

120

00:05:29 --> 00:05:30
[soft whimper]

121

00:05:34 --> 00:05:35
[girl whimpering]

122

00:05:37 --> 00:05:39
[pained whimpering]

123
00:05:39 --> 00:05:40
I found him.

124
00:05:41 --> 00:05:42
What's he doing?

125
00:05:43 --> 00:05:44
I don't know.

126
00:05:44 --> 00:05:45
[Billy] Don't be afraid.

127
00:05:46 --> 00:05:46
He's...

128
00:05:47 --> 00:05:48
on the floor...

129
00:05:48 --> 00:05:50
[Billy] It'll be over soon.

130
00:05:51 --> 00:05:52
...talking to someone.

131
00:05:53 --> 00:05:55
[girl whimpering]

132
00:05:57 --> 00:05:59
[Billy] Just stay very still.

133
00:06:02 --> 00:06:03
[girl whimpering]

134
00:06:03 --> 00:06:05
[girl gasping]

135
00:06:10 --> 00:06:12
[girl screaming]

136
00:06:13 --> 00:06:14
[girl] Billy!

137
00:06:15 --> 00:06:17
[screaming]

138
00:06:18 --> 00:06:19
[sharp exhale]

139
00:06:19 --> 00:06:20
[gasps]

140
00:06:20 --> 00:06:21
What is it?

141
00:06:21 --> 00:06:22
What happened?

142
00:06:29 --> 00:06:31
[theme music playing]

143
00:07:27 --> 00:07:29
[rolling thunder]

144
00:07:40 --> 00:07:43
-[loud medieval music playing]
-Yes! [groans]

145
00:07:44 --> 00:07:47

-What are you doing?
-Yeah, Will, can you turn down the music?

146
00:07:47 --> 00:07:49
Please address me by my full name.

147
00:07:49 --> 00:07:52
-What?
-My full name!

148
00:07:52 --> 00:07:55
Oh, my God. Okay, Will the Wise,

149
00:07:55 --> 00:07:57
can you please turn down the music?

150
00:07:57 --> 00:07:59
That is not music.

151
00:07:59 --> 00:08:01
That... is the sound of destiny!

152
00:08:02 --> 00:08:05
I have seen into the future,
and I've seen that today is a new day,

153
00:08:05 --> 00:08:06
a day...

154
00:08:06 --> 00:08:08
free of girls!

155
00:08:08 --> 00:08:10
What is happening right now?

156
00:08:10 --> 00:08:11

Will, come on.

157

00:08:12 --> 00:08:15

A tribe of villagers are under threat
from an evil force

158

00:08:15 --> 00:08:17

from the swamps of Kuzatan.

159

00:08:17 --> 00:08:18

Will, it's so early.

160

00:08:19 --> 00:08:19

Is it?

161

00:08:20 --> 00:08:22

Is it early, Michael?

162

00:08:22 --> 00:08:24

Tell that to the villagers
crying for your help,

163

00:08:25 --> 00:08:26

the children so frightened,

164

00:08:26 --> 00:08:28

they cannot sleep.

165

00:08:28 --> 00:08:30

Are you truly going to let them perish?

166

00:08:30 --> 00:08:32

Or are you going to come to their rescue

167

00:08:32 --> 00:08:35

and become the heroes

you were always meant to be?

168
00:08:35 --> 00:08:37
Uh...

169
00:08:37 --> 00:08:39
Can I at least take a shower first?

170
00:08:42 --> 00:08:45
[groans, gurgles]

171
00:08:46 --> 00:08:47
Oh, God.

172
00:08:47 --> 00:08:49
[groans]

173
00:08:56 --> 00:08:58
[grunts]

174
00:09:05 --> 00:09:07
[slurps, burps]

175
00:09:08 --> 00:09:08
[grunts]

176
00:09:09 --> 00:09:10
[knocking]

177
00:09:10 --> 00:09:12
[Joyce] Hopper? Are you there?

178
00:09:13 --> 00:09:15
Oh! Look who it is!

179

00:09:16 --> 00:09:17
We need to talk.

180
00:09:17 --> 00:09:18
Yeah, we do.

181
00:09:19 --> 00:09:22
I haven't been stood up like that
since Alice Gilbert in the 9th grade.

182
00:09:23 --> 00:09:24
What are you doing?

183
00:09:25 --> 00:09:26
Joyce.

184
00:09:26 --> 00:09:28
-Hello?
-Just watch.

185
00:09:36 --> 00:09:37
Okay, you're freaking me out.

186
00:09:38 --> 00:09:40
-You slipped on this, remember?
-Yeah.

187
00:09:40 --> 00:09:42
Yeah, it fell in the night.
It lost its magnetism.

188
00:09:42 --> 00:09:45
-Oh, did it?
-And the same exact thing happened

189
00:09:45 --> 00:09:47
at my house the day before.

190
00:09:47 --> 00:09:49
-Wow.
-And I thought, "Okay, that's weird."

191
00:09:49 --> 00:09:52
Right? Why are all these magnets
suddenly losing their magnetism?

192
00:09:52 --> 00:09:54
-Uh-huh?
-So, I went and saw Scott.

193
00:09:54 --> 00:09:55
Scott.

194
00:09:55 --> 00:09:56
Who's Scott?

195
00:09:56 --> 00:09:59
-Scott Clarke.
-Your child's science teacher?

196
00:09:59 --> 00:10:01
He's pretty brilliant, actually.

197
00:10:01 --> 00:10:03
And I asked him, "How is this happening?"

198
00:10:03 --> 00:10:08
And he built this magnetic field
using an AC transformer

199
00:10:08 --> 00:10:10
and plugging it into a solenoid.

200

00:10:10 --> 00:10:12
And-- And with that solenoid,
which basically--

201
00:10:12 --> 00:10:13
Slow down, slow down.

202
00:10:14 --> 00:10:16
I just want to get this exactly right,
okay?

203
00:10:17 --> 00:10:18
You stand me up...

204
00:10:18 --> 00:10:21
-[sighs]
-...no phone call, no apology,

205
00:10:21 --> 00:10:25
because you had to go
to Scott Clarke's house.

206
00:10:25 --> 00:10:26
Yeah.

207
00:10:27 --> 00:10:28
[scoffs]

208
00:10:29 --> 00:10:30
[chuckles]

209
00:10:31 --> 00:10:34
You've outdone yourself, Joyce.

210
00:10:34 --> 00:10:36
You really have.
No, you've outdone yourself.

211
00:10:36 --> 00:10:39
Oh, come on, Hop,
you're not even listening to me.

212
00:10:39 --> 00:10:42
Scott was able to demagnetize
some of the magnets, and he thinks--

213
00:10:42 --> 00:10:44
I don't care what Scott thinks!

214
00:10:44 --> 00:10:49
He thinks that a large-scale
magnetic field could be built

215
00:10:49 --> 00:10:52
using some sort of machine
or-- or experimental technology.

216
00:10:53 --> 00:10:54
He's brilliant, isn't he?

217
00:10:54 --> 00:10:57
He's really brilliant. Is he single too?

218
00:10:57 --> 00:10:58
[scoffs]

219
00:10:59 --> 00:11:00
What if it's them?

220
00:11:02 --> 00:11:05
To build a machine like this,
you need resources.

221

00:11:05 --> 00:11:08
You need scientists, you need funding,

222

00:11:08 --> 00:11:10
-tens of millions of dollars.
-Joyce.

223

00:11:10 --> 00:11:12
It can't just be a coincidence, Hopper.

224

00:11:12 --> 00:11:13
It has to be them.

225

00:11:13 --> 00:11:14
Joyce, stop.

226

00:11:14 --> 00:11:16
It has to be the lab.

227

00:11:16 --> 00:11:17
It is impossible.

228

00:11:17 --> 00:11:19
-Well, then, prove it to me.
-Prove it?

229

00:11:19 --> 00:11:21
-Yeah, take me back there.
-To the lab.

230

00:11:21 --> 00:11:22
Yeah, I wanna go back.

231

00:11:22 --> 00:11:24
Because some magnets
fell off your fridge.

232
00:11:24 --> 00:11:25
Yes.

233
00:11:27 --> 00:11:28
Okay, makes sense.

234
00:11:28 --> 00:11:29
[scoffs] Thank you.

235
00:11:30 --> 00:11:31
It makes sense.

236
00:11:31 --> 00:11:32
I'm sorry.

237
00:11:33 --> 00:11:36
I'm a little busy right now,
but maybe we can meet up there,

238
00:11:36 --> 00:11:38
like tonight, like seven o'clock?

239
00:11:38 --> 00:11:40
You know, of course,
unless something comes up

240
00:11:40 --> 00:11:43
-which, you know, it will.
-You know,

241
00:11:44 --> 00:11:46
after everything that's happened,

242
00:11:46 --> 00:11:48
this is no joke.

243

00:11:48 --> 00:11:50
[Hopper] No, I don't think it's a joke.

244

00:11:50 --> 00:11:54
I think that when I asked you out,
I think you got scared.

245

00:11:55 --> 00:11:58
I think you got scared, and now,
you're inventing things.

246

00:11:58 --> 00:12:01
You're inventing things
to get worked up about

247

00:12:01 --> 00:12:04
so that you can push me away.

248

00:12:04 --> 00:12:06
Because God forbid

249

00:12:06 --> 00:12:08
any of us

250

00:12:08 --> 00:12:09
move on!

251

00:12:10 --> 00:12:11
Because that...

252

00:12:12 --> 00:12:13
that would be...

253

00:12:14 --> 00:12:17
[chuckles] I mean, that would be
too much, right, Joyce?

254

00:12:17 --> 00:12:18
You know?

255

00:12:19 --> 00:12:21
That would be too much,
wouldn't it, Joyce?

256

00:12:24 --> 00:12:25
Wouldn't it, Joyce?

257

00:12:30 --> 00:12:31
[distant crow squawks]

258

00:12:33 --> 00:12:33
Joyce?

259

00:12:36 --> 00:12:37
Joyce!

260

00:12:39 --> 00:12:41
-What the hell are you doing?
-I need to borrow these.

261

00:12:41 --> 00:12:43
No, you're not going back there.

262

00:12:43 --> 00:12:45
Joyce...

263

00:12:45 --> 00:12:48
-Joyce, you're not going back there...
-[car door opens]

264

00:12:48 --> 00:12:50
Son of a bitch!

265

00:12:50 --> 00:12:52
[thunder rumbling]

266

00:12:55 --> 00:12:57
[Max] It's gonna start pouring soon.

267

00:12:57 --> 00:12:59
We should be at the mall
or, like, watching a movie or something.

268

00:13:00 --> 00:13:01
You don't believe me?

269

00:13:02 --> 00:13:05
I believe you saw some
super weird stuff, totally,

270

00:13:05 --> 00:13:08
but you said Mike has
sensed you in there before, right?

271

00:13:10 --> 00:13:12
So maybe it was just like that.
Maybe Billy just...

272

00:13:13 --> 00:13:14
sensed you somehow.

273

00:13:16 --> 00:13:18
-But the screams.
-Yeah, I know, but here's the thing.

274

00:13:19 --> 00:13:22
When Billy is alone with a girl,

275

00:13:22 --> 00:13:24
they make, like, really crazy noises.

276
00:13:24 --> 00:13:27
-They scream?
-Yeah, but, like... happy screams.

277
00:13:27 --> 00:13:30
-Happy screams? What is happy screams?
-It's like...

278
00:13:31 --> 00:13:33
I'm just gonna lend you
my mom's Cosmo.

279
00:13:35 --> 00:13:36
[Max] His car's not here.

280
00:13:39 --> 00:13:40
You really want to do this?

281
00:13:47 --> 00:13:50
Why do I get the feeling we're gonna find
all kinds of wrong in here?

282
00:13:50 --> 00:13:52
[heavy metal playing on stereo]

283
00:14:00 --> 00:14:01
[Max] Ugh!

284
00:14:01 --> 00:14:03
Gag me with a spoon.

285
00:14:04 --> 00:14:06
[door creaking]

286

00:14:15 --> 00:14:16
Max?

287

00:14:19 --> 00:14:21
[Max] Ice. It's just ice.

288

00:14:22 --> 00:14:25
Probably for his muscles or something.
He works out like a maniac.

289

00:14:25 --> 00:14:26
[trembling breaths]

290

00:14:39 --> 00:14:40
El, what is it?

291

00:14:53 --> 00:14:55
[trembling breaths]

292

00:15:00 --> 00:15:01
You sure about this?

293

00:15:01 --> 00:15:02
[chuckles]

294

00:15:03 --> 00:15:05
You really are your mother's son,
you know that?

295

00:15:05 --> 00:15:06
What's that supposed to mean?

296

00:15:07 --> 00:15:08
It means...

297

00:15:09 --> 00:15:10
you worry too much.

298
00:15:11 --> 00:15:13
-Huh.
-I got this, okay?

299
00:15:14 --> 00:15:15
Okay.

300
00:15:19 --> 00:15:23
So, what exactly are we looking at here?
Is this the Driscoll lady's stuff?

301
00:15:23 --> 00:15:25
No. No, see, that's the thing. I mean,

302
00:15:26 --> 00:15:28
listen, I thought she was crazy too, but--

303
00:15:28 --> 00:15:31
-She told me Johnson killed Kennedy.
-[men laugh]

304
00:15:31 --> 00:15:34
But, it turns out, she's not alone.

305
00:15:35 --> 00:15:38
Blackburn's Supply, Hawkins Farming,
the Crawleys,

306
00:15:38 --> 00:15:41
they've all had some supplies go missing,
all in the past few days.

307
00:15:41 --> 00:15:43
And it's not just fertilizer.

308

00:15:43 --> 00:15:46
It's pesticides, cleaning supplies,
diesel fuel.

309

00:15:46 --> 00:15:49
And that's just from one day
of calling around. I mean...

310

00:15:49 --> 00:15:50
there's gotta be more.

311

00:15:51 --> 00:15:54
Okay, wait, wait, wait.
Let me get this little...

312

00:15:54 --> 00:15:56
story of yours straight.

313

00:15:56 --> 00:15:59
So, little rodents have gone cuckoo
in their furry little minds

314

00:15:59 --> 00:16:02
and they're running around
the town of Hawkins,

315

00:16:02 --> 00:16:03
dining out on chemicals.

316

00:16:03 --> 00:16:06
I know how it sounds, but--

317

00:16:06 --> 00:16:07
But you've got proof!

318

00:16:07 --> 00:16:09
[men laugh]

319
00:16:09 --> 00:16:12
I mean, fellas, you gotta admit,
it's a hell of a headline, right?

320
00:16:12 --> 00:16:16
"Hawkins Rodents Prefer Poison:
Nutjob Tells All."

321
00:16:17 --> 00:16:19
-[Tom] Guys, that's enough.
-[laughter stops]

322
00:16:19 --> 00:16:20
I think this is...

323
00:16:21 --> 00:16:22
big.

324
00:16:22 --> 00:16:23
Bigger than one article.

325
00:16:23 --> 00:16:25
In fact,
I think this has got to be a book.

326
00:16:26 --> 00:16:28
The Mysterious Case
of the Missing Fertilizer,

327
00:16:28 --> 00:16:30
a Nancy Drew mystery.

328
00:16:30 --> 00:16:32
[men laugh]

329

00:16:34 --> 00:16:35
Next time a call comes in,

330

00:16:35 --> 00:16:37
do what you were hired for,

331

00:16:37 --> 00:16:38
and let us know, yeah?

332

00:16:38 --> 00:16:39
Ah...

333

00:16:39 --> 00:16:41
We'll decide what's a story
and what's not.

334

00:16:42 --> 00:16:43
Okay.

335

00:16:44 --> 00:16:47
-[men laugh]
-Bye-bye, Nancy Drew.

336

00:16:47 --> 00:16:49
Hey, it's okay. Nancy. Nancy!

337

00:16:49 --> 00:16:50
[bell dinging]

338

00:16:51 --> 00:16:54
-[man speaking Russian on headphones]
-Excuse me.

339

00:16:55 --> 00:16:56
Ahoy!

340
00:16:59 --> 00:17:00
[Robin sighs]

341
00:17:02 --> 00:17:03
[nautical tune playing]

342
00:17:05 --> 00:17:08
I'd like to try the peanut butter
chocolate swirl, please.

343
00:17:08 --> 00:17:10
No. No more samples today.

344
00:17:10 --> 00:17:11
Why not?

345
00:17:11 --> 00:17:13
Because you're abusing our company policy.

346
00:17:14 --> 00:17:15
Where's the sailor man?

347
00:17:15 --> 00:17:17
Sorry, he can't help you. He's busy.

348
00:17:17 --> 00:17:19
Busy with what?

349
00:17:21 --> 00:17:22
Spycraft.

350
00:17:23 --> 00:17:24
["Things Can Only Get Better" playing]

351

00:17:27 --> 00:17:29
[Dustin] You see anything?

352
00:17:29 --> 00:17:31
Uh, I guess I don't totally know
what I'm looking for.

353
00:17:32 --> 00:17:33
Evil Russians.

354
00:17:34 --> 00:17:36
Yeah, exactly. I don't know
what an evil Russian looks like.

355
00:17:36 --> 00:17:39
-Tall, blond, not smiling.
-Mm-hmm?

356
00:17:39 --> 00:17:40
Also, look for earpieces,

357
00:17:40 --> 00:17:41
camo, duffel bags,
that sort of thing.

358
00:17:42 --> 00:17:43
Right, okay, duffel bags.

359
00:17:46 --> 00:17:47
-Oh, you've gotta be kidding me.
-What?

360
00:17:47 --> 00:17:51
[Steve] Anna Jacobi's talking
with that meathead Mark Lewinsky.

361
00:17:51 --> 00:17:53

If you're not gonna focus,
just gimme the binoculars.

362

00:17:53 --> 00:17:55
Aw, Jesus Christ,
whatever happened to standards?

363

00:17:55 --> 00:17:58
[Steve] I mean,
Lewinsky never even came off the bench.

364

00:17:58 --> 00:18:00
Dude, you are the worst spy in history,
you know that?

365

00:18:00 --> 00:18:02
-Stop, hey. Stop.
-Give me those.

366

00:18:02 --> 00:18:06
I don't get why you're looking at girls.
You have the perfect one in front of you.

367

00:18:06 --> 00:18:08
-Seriously, if you say Robin again--
-Robin.

368

00:18:08 --> 00:18:10
-No, don't. No.
-Robin, Robin, Robin.

369

00:18:10 --> 00:18:11
-Stop, no, no, no.
-Robin. Robin.

370

00:18:12 --> 00:18:12
-Robin.
-No.

371

00:18:12 --> 00:18:13

-Robin.

-No!

372

00:18:13 --> 00:18:15

No, man, she's not my type.

373

00:18:15 --> 00:18:16

She's not even...

374

00:18:17 --> 00:18:19

in the ballpark of what my type is,
all right?

375

00:18:19 --> 00:18:21

What's your type again? Not awesome?

376

00:18:22 --> 00:18:24

-Thank you.

-Hm.

377

00:18:24 --> 00:18:27

For your information,
she's still in school. And she's weird.

378

00:18:27 --> 00:18:29

She's a weirdo. And she's hyper.

379

00:18:29 --> 00:18:30

I don't like that she's hyper.

380

00:18:30 --> 00:18:32

And she did drama.

That's a bad look.

381

00:18:33 --> 00:18:34
And she's in band?

382

00:18:35 --> 00:18:37
-No.

-Now that you're out of high school,

383

00:18:37 --> 00:18:40
which means you're technically an adult,
don't you think it's time you move on

384

00:18:40 --> 00:18:42
from primitive constructs
such as popularity?

385

00:18:42 --> 00:18:45
Oh, primitive constructs? That some
stupid shit you learned at Camp...

386

00:18:45 --> 00:18:46
Know... Nothing?

387

00:18:47 --> 00:18:48
Camp Know Where, actually.

388

00:18:48 --> 00:18:50
-And no, it's shit I learned from life.
-Hm.

389

00:18:50 --> 00:18:52
Instead of dating somebody
you think's gonna make you cooler,

390

00:18:52 --> 00:18:54
why not date somebody you actually enjoy
being around?

391

00:18:55 --> 00:18:56
Like me and Suzie.

392
00:18:56 --> 00:18:57
Oh, Suzie.

393
00:18:57 --> 00:18:59
Yeah, you mean,
"hotter than Phoebe Cates."

394
00:18:59 --> 00:19:00
Yeah, that Suzie.

395
00:19:00 --> 00:19:03
And, uh, let's think about

396
00:19:03 --> 00:19:06
how exactly did you score
that beautiful girlfriend?

397
00:19:07 --> 00:19:09
Oh, yeah. With my advice.

398
00:19:09 --> 00:19:11
Because that's how this works, Henderson.

399
00:19:11 --> 00:19:14
I give you the advice, you follow through.

400
00:19:14 --> 00:19:16
Not the other way around,
all right, pea-brain?

401
00:19:18 --> 00:19:20
[thunder rumbling]

402

00:19:23 --> 00:19:24
[Will] Do you guys hear that?

403
00:19:25 --> 00:19:27
It sounds like... thunder.

404
00:19:27 --> 00:19:28
[orchestral march playing]

405
00:19:28 --> 00:19:31
But, no, wait. That's not thunder.

406
00:19:31 --> 00:19:32
It's...

407
00:19:33 --> 00:19:34
a horde of juju zombies!

408
00:19:35 --> 00:19:36
Sir Mike, your action.

409
00:19:37 --> 00:19:38
What should I do?

410
00:19:39 --> 00:19:40
Attack?

411
00:19:40 --> 00:19:42
Okay, I attack with my flail.

412
00:19:42 --> 00:19:43
-[rolls dice]
-Whoosh!

413
00:19:43 --> 00:19:45
You miss.

414

00:19:45 --> 00:19:48
Your flail clanks the stone, the zombie
horde lumbers towards you, and...

415

00:19:50 --> 00:19:52
the juju bites your arm. Flesh tears!

416

00:19:52 --> 00:19:53
Aah!

417

00:19:53 --> 00:19:54
Seven points of damage.

418

00:19:54 --> 00:19:56
[sarcastically] Oh, no, my arm.

419

00:19:56 --> 00:19:58
-Lucas, look, my arm.
-[snickers]

420

00:19:59 --> 00:20:02
Sir Lucas, the zombie horde roars!

421

00:20:02 --> 00:20:05
Do you fight back or do you run?

422

00:20:06 --> 00:20:08
[phone ringing]

423

00:20:08 --> 00:20:09
No! It's a distraction!

424

00:20:09 --> 00:20:12
A trap. Do not answer it.

425
00:20:14 --> 00:20:15
What... No!

426
00:20:16 --> 00:20:16
E1?

427
00:20:17 --> 00:20:17
[Mike] No.

428
00:20:18 --> 00:20:19
Sorry, not interested.

429
00:20:20 --> 00:20:21
Telemarketers.

430
00:20:22 --> 00:20:23
Maybe we should just call them.

431
00:20:24 --> 00:20:24
We can do that?

432
00:20:25 --> 00:20:27
-I think so.
-Yeah, but what would we say?

433
00:20:27 --> 00:20:29
We'll say nothing! The Khuisar tribe
still needs your help.

434
00:20:29 --> 00:20:30
All right, then.

435
00:20:31 --> 00:20:34
I'll use my torch to set fire
to the chambers, sacrificing ourselves,

436
00:20:34 --> 00:20:36
killing the jujus, and saving the Khuisar.

437
00:20:36 --> 00:20:39
We all live on as heroes
in the memories of the Kalamar.

438
00:20:39 --> 00:20:40
Victory.

439
00:20:41 --> 00:20:42
Okay. Fine.

440
00:20:43 --> 00:20:44
-You guys win.
-[music stops]

441
00:20:44 --> 00:20:47
-Congratulations.
-Will, I was just messing around.

442
00:20:48 --> 00:20:50
Hey, let's finish for real.

443
00:20:50 --> 00:20:52
-How much longer is the campaign?
-Just forget it, Mike.

444
00:20:52 --> 00:20:54
No, you want to keep playing, right?

445
00:20:54 --> 00:20:56
Y-Yeah, totally.

446
00:20:56 --> 00:20:59
-We'll just call the girls afterwards.

-I said forget it, Mike, okay?

447

00:20:59 --> 00:21:01

-I'm going home.

-But...

448

00:21:02 --> 00:21:03

-Come on, Will.

-Move!

449

00:21:07 --> 00:21:08

[sighs]

450

00:21:10 --> 00:21:11

[Mike] Will, come on.

451

00:21:11 --> 00:21:13

You can't leave. It's raining.

452

00:21:13 --> 00:21:15

Listen, I said I was sorry, all right?

453

00:21:15 --> 00:21:17

It's a cool campaign. It's really cool.

454

00:21:17 --> 00:21:20

-We're just not in the mood right now.

-Yeah, Mike. That's the problem.

455

00:21:20 --> 00:21:22

You guys are never in the mood anymore.

456

00:21:22 --> 00:21:24

-You're ruining our party.

-That's not true.

457

00:21:24 --> 00:21:26
Really? Where's Dustin right now?

458
00:21:27 --> 00:21:29
See? You don't know
and you don't even care.

459
00:21:29 --> 00:21:31
And obviously he doesn't either
and I don't blame him.

460
00:21:32 --> 00:21:34
You're destroying everything,
and for what?

461
00:21:34 --> 00:21:36
So you can swap spit
with some stupid girl?

462
00:21:36 --> 00:21:37
El's not stupid.

463
00:21:37 --> 00:21:39
It's not my fault you don't like girls.

464
00:21:41 --> 00:21:42
[thunder rumbling]

465
00:21:43 --> 00:21:46
I'm not trying to be a jerk. Okay?

466
00:21:47 --> 00:21:48
But we're not kids anymore.

467
00:21:48 --> 00:21:50
I mean, what did you think, really?

468
00:21:51 --> 00:21:52
That we were never gonna get girlfriends?

469
00:21:53 --> 00:21:54
We were just gonna sit
in my basement all day

470
00:21:54 --> 00:21:56
and play games for the rest of our lives?

471
00:21:57 --> 00:21:57
Yeah.

472
00:21:58 --> 00:21:58
[sniffles]

473
00:21:59 --> 00:22:00
I guess I did.

474
00:22:01 --> 00:22:02
I really did.

475
00:22:04 --> 00:22:05
Will.

476
00:22:06 --> 00:22:07
Will!

477
00:22:07 --> 00:22:09
Will, come on!

478
00:22:13 --> 00:22:15
[indistinct chatter]

479
00:22:18 --> 00:22:19

[kids laughing and squealing]

480

00:22:20 --> 00:22:21

[kids squealing]

481

00:22:26 --> 00:22:27

[thunder rumbling]

482

00:22:28 --> 00:22:29

Excuse me.

483

00:22:29 --> 00:22:33

No one in the water
until 30 minutes after the last strike.

484

00:22:33 --> 00:22:35

And don't try and argue with me.

485

00:22:35 --> 00:22:37

You wanna get electrocuted,
go climb a tree.

486

00:22:37 --> 00:22:39

Yeah, we don't care.
We're not here to swim.

487

00:22:39 --> 00:22:41

Or get electrocuted.

488

00:22:41 --> 00:22:43

We found this.

489

00:22:45 --> 00:22:46

Does that belong to anybody?

490

00:22:47 --> 00:22:47

Oh, yeah.

491

00:22:48 --> 00:22:49

That's Heather's.

492

00:22:49 --> 00:22:50

I'll get it back to her.

493

00:22:50 --> 00:22:53

We could give it back to her.

494

00:22:53 --> 00:22:54

You could.

495

00:22:54 --> 00:22:55

'Cept she's not here.

496

00:22:56 --> 00:22:57

Bailed on me today.

497

00:22:59 --> 00:23:00

What is this?

498

00:23:01 --> 00:23:03

You girls want a reward or somethin'?

499

00:23:04 --> 00:23:04

No.

500

00:23:05 --> 00:23:06

We're just...

501

00:23:06 --> 00:23:07

Good Samaritans.

502

00:23:22 --> 00:23:23
[Max] Heather.

503
00:23:24 --> 00:23:26
Do you think you can find her?

504
00:23:26 --> 00:23:27
[girl] No way!

505
00:23:28 --> 00:23:30
[both chuckling]

506
00:23:58 --> 00:24:00
[splashing footsteps]

507
00:24:22 --> 00:24:23
What do you see?

508
00:24:24 --> 00:24:25
A door.

509
00:24:26 --> 00:24:28
A red door.

510
00:24:38 --> 00:24:42
[creaking]

511
00:25:02 --> 00:25:03
[gasping]

512
00:25:04 --> 00:25:05
[echoing] Help me.

513
00:25:07 --> 00:25:08
[screams]

514
00:25:08 --> 00:25:09
[gasping]

515
00:25:09 --> 00:25:13
[screams] Help me!

516
00:25:13 --> 00:25:15
[feedback squealing]

517
00:25:18 --> 00:25:18
[muffled] No!

518
00:25:19 --> 00:25:20
[gasping]

519
00:25:20 --> 00:25:21
What happened? El!

520
00:25:21 --> 00:25:23
[panting]

521
00:25:51 --> 00:25:53
[Hopper] Hello?

522
00:25:54 --> 00:25:56
Anybody home?

523
00:25:58 --> 00:26:00
We come in peace.

524
00:26:07 --> 00:26:09
[panting]

525
00:26:12 --> 00:26:13
[grunts]

526

00:26:13 --> 00:26:15
[Joyce screaming] No!

527

00:26:16 --> 00:26:17
[creature growls]

528

00:26:17 --> 00:26:20
[screams]

529

00:26:24 --> 00:26:25
[Joyce] No!

530

00:26:25 --> 00:26:27
-[Joyce wails]
-[Hopper] Let's go!

531

00:26:28 --> 00:26:29
[Hopper] Joyce.

532

00:26:30 --> 00:26:31
You okay?

533

00:26:32 --> 00:26:33
I'm fine.

534

00:26:34 --> 00:26:36
You want to wait in the car?

535

00:26:36 --> 00:26:37
I said I'm fine.

536

00:26:44 --> 00:26:45
[door opens]

537

00:26:46 --> 00:26:48
[soft beeping]

538

00:26:50 --> 00:26:51
[door closes]

539

00:26:57 --> 00:26:58
[distorted laughter]

540

00:27:03 --> 00:27:04
[indistinct chatter]

541

00:27:09 --> 00:27:10
[suspenseful music playing]

542

00:27:11 --> 00:27:12
-Target acquired.
-Where?

543

00:27:13 --> 00:27:15
-Ten o'clock. Sam Goody's.
-Give me that.

544

00:27:16 --> 00:27:17
[Steve] Shit.

545

00:27:18 --> 00:27:20
Duffel bag.

546

00:27:22 --> 00:27:23
[both] Evil Russian.

547

00:27:37 --> 00:27:38
[Dustin] Slow down.

548

00:27:38 --> 00:27:39

[Steve] We're losin' him.

549

00:27:39 --> 00:27:42
-You're getting too close.
-Watch it, dickwad.

550

00:27:45 --> 00:27:48
[in monotone voice] Hello. Yes. I am fine.

551

00:27:48 --> 00:27:49
How are you?

552

00:27:59 --> 00:28:01
[man] All right, everyone, listen up!

553

00:28:01 --> 00:28:02
[unzipping]

554

00:28:02 --> 00:28:05
I just have one question for you.

555

00:28:05 --> 00:28:06
Who...

556

00:28:07 --> 00:28:08
is ready to sweat?

557

00:28:08 --> 00:28:10
[women cheering]

558

00:28:11 --> 00:28:12
That's right!

559

00:28:12 --> 00:28:14
Okay! Let's start it nice and easy now.

560

00:28:14 --> 00:28:16

-Let's move our thighs. Yeah!

-[cheering]

561

00:28:16 --> 00:28:19

-Yeah, ladies, warm it up.

-["Wake Me Up Before You Go-Go" plays]

562

00:28:19 --> 00:28:20

Bring it down to your hips.

563

00:28:20 --> 00:28:22

Start feeling that burn,

564

00:28:22 --> 00:28:25

everywhere, down in the loins, right?

565

00:28:25 --> 00:28:26

Come on, ladies, show me what you got.

566

00:28:26 --> 00:28:29

Slow now. Just isolate.

567

00:28:29 --> 00:28:31

Ooh, tip that up. That feels good!

568

00:28:31 --> 00:28:33

"The week is long.

569

00:28:33 --> 00:28:36

The silver cat feeds
when blue meets yellow in the west.

570

00:28:37 --> 00:28:40

A trip to China sounds nice
if you tread lightly."

571
00:28:42 --> 00:28:44
"Tread lightly"?

572
00:28:46 --> 00:28:47
[knocking]

573
00:28:48 --> 00:28:49
[sighs]

574
00:28:50 --> 00:28:51
[knocking]

575
00:28:55 --> 00:28:57
-[man] Delivery for you.
-Thank you.

576
00:29:00 --> 00:29:01
[pen scratching]

577
00:29:01 --> 00:29:03
[suspenseful music playing]

578
00:29:08 --> 00:29:11
-Have a nice day.
-Yeah, you too.

579
00:29:17 --> 00:29:18
Silver cat.

580
00:29:18 --> 00:29:20
Silver cat.

581
00:29:20 --> 00:29:22
You're not gonna believe
who Dustin thought was a Russian.

582
00:29:22 --> 00:29:23
-You did too.
-No, I did not.

583
00:29:23 --> 00:29:25
-Yes, you did.
-No, I did not.

584
00:29:30 --> 00:29:32
"A trip to China sounds nice."

585
00:29:33 --> 00:29:35
[Robin] A trip to China sounds nice.

586
00:29:35 --> 00:29:37
A trip to China sounds nice.

587
00:29:38 --> 00:29:40
A trip to China sounds nice.

588
00:29:41 --> 00:29:43
A trip to China sounds nice.

589
00:29:43 --> 00:29:44
[gasps]

590
00:29:45 --> 00:29:47
"If you tread lightly."

591
00:29:47 --> 00:29:49
If you tread...

592
00:29:49 --> 00:29:50
If you tread...

593
00:29:51 --> 00:29:52
[gasps]

594
00:29:52 --> 00:29:53
If you tread lightly.

595
00:29:54 --> 00:29:57
"When-- When blue and yellow
meet in the west."

596
00:29:58 --> 00:30:00
When blue meets yellow...

597
00:30:00 --> 00:30:01
in the west.

598
00:30:03 --> 00:30:04
[Steve] Robin.

599
00:30:05 --> 00:30:06
What are you doing?

600
00:30:06 --> 00:30:07
-I cracked it.
-[Steve] Cracked what?

601
00:30:09 --> 00:30:10
I cracked the code.

602
00:30:18 --> 00:30:20
-[screeching noise]
-[gasps]

603
00:30:20 --> 00:30:22
-[Bruce] Oh-ho-ho! Oh!
-[laughter]

604

00:30:22 --> 00:30:23

There it is!

605

00:30:25 --> 00:30:27

Careful! It might have rabies!

[chittering]

606

00:30:28 --> 00:30:29

[men snickering]

607

00:30:31 --> 00:30:32

[Bruce] Better get that thing outta here.

608

00:30:32 --> 00:30:35

You don't want it eatin' the tires
off your car.

609

00:30:36 --> 00:30:37

Come on!

610

00:30:38 --> 00:30:39

What--

611

00:30:40 --> 00:30:41

-What's this?

-Proof.

612

00:30:42 --> 00:30:42

Proof?

613

00:30:43 --> 00:30:45

They said they wanted proof, right?

So let's give it to 'em.

614

00:30:45 --> 00:30:46

A rubber rat?

615
00:30:47 --> 00:30:49
No, the real rat.

616
00:30:49 --> 00:30:51
Driscoll's rat.

617
00:30:51 --> 00:30:52
You said yourself it looked sick.

618
00:30:52 --> 00:30:54
We can take it
to an animal control center,

619
00:30:54 --> 00:30:56
they can run some blood tests on it,

620
00:30:56 --> 00:30:58
-figure out what's wrong with it--
-Whoa, Nancy, slow down.

621
00:30:58 --> 00:31:00
Tom didn't ask for proof.

622
00:31:00 --> 00:31:02
He asked us to drop the story.

623
00:31:02 --> 00:31:03
That's because he didn't believe us.

624
00:31:03 --> 00:31:04
Nancy.

625
00:31:04 --> 00:31:05
I'm right.

626

00:31:05 --> 00:31:06
That's not the point.

627

00:31:06 --> 00:31:07
Then what's the point?

628

00:31:07 --> 00:31:10
You should've thought about that
before you talked to them.

629

00:31:10 --> 00:31:11
All right? They're assholes, okay?
I get it.

630

00:31:12 --> 00:31:13
But it's just some stupid story.

631

00:31:13 --> 00:31:15
Oh, it's stupid?

632

00:31:15 --> 00:31:16
It's stupid to get fired over.

633

00:31:16 --> 00:31:18
No one's going to fire us.

634

00:31:20 --> 00:31:22
Look, if you don't want to go,
that's fine.

635

00:31:23 --> 00:31:24
Just...

636

00:31:25 --> 00:31:26
give me the keys.

637

00:31:29 --> 00:31:31
You're relentless, you know that?

638

00:31:33 --> 00:31:34
Come on.

639

00:31:35 --> 00:31:36
[thunderclap]

640

00:31:51 --> 00:31:52
[Hopper sighs]

641

00:32:00 --> 00:32:01
[grumbles]

642

00:32:06 --> 00:32:07
Nobody's home.

643

00:32:10 --> 00:32:12
[Hopper] All the cavities
have been filled.

644

00:32:16 --> 00:32:18
I watched 'em do it, Joyce.

645

00:32:21 --> 00:32:22
Will!

646

00:32:22 --> 00:32:24
[creature shrieking]

647

00:32:27 --> 00:32:28
It's over.

648

00:32:33 --> 00:32:34
[Hopper] It's over.

649
00:32:37 --> 00:32:41
I feel like I'm losing my mind.

650
00:32:41 --> 00:32:44
You're not losing your mind.

651
00:32:46 --> 00:32:47
Not any more than I am.

652
00:32:49 --> 00:32:52
You know, the other day,
I almost shot Betsy Payne's dog

653
00:32:52 --> 00:32:54
because it came rushing at me
from behind this fence, and I...

654
00:32:55 --> 00:32:58
I swear to God, I thought it was
one of those things.

655
00:33:00 --> 00:33:03
You know that I'm keeping
a close eye on things, right?

656
00:33:03 --> 00:33:06
-Yeah.
-Because it's important to me.

657
00:33:06 --> 00:33:09
It is important to me that you feel safe.

658
00:33:10 --> 00:33:12
That you and your family feel safe.

659

00:33:14 --> 00:33:15

I want you to feel

660

00:33:16 --> 00:33:18

like this can still be your home.

661

00:33:20 --> 00:33:21

What?

662

00:33:23 --> 00:33:25

You didn't think I'd find out about that?

663

00:33:26 --> 00:33:27

Gary called me.

664

00:33:29 --> 00:33:31

He said he's fixing up your house
to put on the market.

665

00:33:33 --> 00:33:34

[sighs]

666

00:33:35 --> 00:33:37

The kids know yet?

667

00:33:44 --> 00:33:45

[Joyce sighs]

668

00:33:46 --> 00:33:48

After Sarah...

669

00:33:51 --> 00:33:52

I had to get away.

670

00:33:57 --> 00:33:59
I had to get the hell out of that place,
you know?

671
00:34:00 --> 00:34:02
Outrun those, uh...

672
00:34:03 --> 00:34:04
those memories, I guess.

673
00:34:06 --> 00:34:07
[Hopper exhales]

674
00:34:08 --> 00:34:11
I mean, why do you think
I ended up back in this shithole?

675
00:34:12 --> 00:34:13
[chuckles]

676
00:34:14 --> 00:34:16
But you have something that I never had.

677
00:34:18 --> 00:34:20
You have people that know
what you've been through.

678
00:34:20 --> 00:34:22
You have people that care about you.

679
00:34:23 --> 00:34:24
Right here.

680
00:34:25 --> 00:34:26
In Hawkins.

681

00:34:29 --> 00:34:30
You mean...

682
00:34:30 --> 00:34:32
You mean, people like Scott Clarke.

683
00:34:35 --> 00:34:36
That was a joke.

684
00:34:38 --> 00:34:39
[exhales sharply]

685
00:34:40 --> 00:34:41
Mm. [chuckles]

686
00:34:43 --> 00:34:44
[clanging]

687
00:34:46 --> 00:34:47
[Joyce] What's that?

688
00:34:50 --> 00:34:51
Wait here.

689
00:34:59 --> 00:35:01
[rattling]

690
00:35:02 --> 00:35:04
[door creaking]

691
00:35:04 --> 00:35:05
[door clicks shut]

692
00:35:08 --> 00:35:09
[thunderclap]

693
00:35:18 --> 00:35:19
Will!

694
00:35:19 --> 00:35:21
Will, I'm sorry, man, all right?

695
00:35:21 --> 00:35:22
I was being a total asshole.

696
00:35:23 --> 00:35:24
Please, can you just come outside
and we'll talk?

697
00:35:26 --> 00:35:27
Will!

698
00:35:28 --> 00:35:30
-[pounding on door]
-Hey, Will!

699
00:35:30 --> 00:35:32
Come on, man! We're sorry!

700
00:35:34 --> 00:35:35
[Lucas] Will!

701
00:35:36 --> 00:35:37
[thunder rumbling]

702
00:35:48 --> 00:35:49
[scoffs]

703
00:35:50 --> 00:35:51
[sighs]

704

00:35:58 --> 00:35:59
[Mike] Something is coming,

705

00:36:00 --> 00:36:01
something hungry for blood.

706

00:36:01 --> 00:36:03
-What is it?
-What if it's the Demogorgon?

707

00:36:03 --> 00:36:06
Oh, Jesus, we're so screwed
if it's the Demogorgon.

708

00:36:06 --> 00:36:07
It's not the Demogorgon.

709

00:36:12 --> 00:36:15
-[Mike] Will, your action!
-[Will] Fireball!

710

00:36:15 --> 00:36:16
-Fourteen!
-[all exclaim]

711

00:36:16 --> 00:36:19
Direct hit! Will the Wise's fireball
hits the thessalhydra!

712

00:36:19 --> 00:36:22
[boys' cheering echoes]

713

00:36:25 --> 00:36:27
[boys singing "Ghostbusters"]

714

00:36:27 --> 00:36:30
-♪ Who you gonna call? ♪

-♪ Ghostbusters! ♪

715
00:36:30 --> 00:36:32
-[Lucas] Egon!
-[Will] Venkman!

716
00:36:32 --> 00:36:34
Stupid.

717
00:36:34 --> 00:36:35
[crying]

718
00:36:36 --> 00:36:39
So stupid.

719
00:36:39 --> 00:36:40
[thunderclap]

720
00:36:41 --> 00:36:42
[grunts]

721
00:36:42 --> 00:36:43
So stupid.

722
00:36:45 --> 00:36:46
Stupid.

723
00:36:46 --> 00:36:47
[sniffling]

724
00:36:47 --> 00:36:48
[sobbing]

725
00:36:53 --> 00:36:54
[yelling]

726
00:37:14 --> 00:37:15
[sobbing]

727
00:37:21 --> 00:37:23
[both panting]

728
00:37:27 --> 00:37:28
[knocking]

729
00:37:29 --> 00:37:30
Mrs. Driscoll?

730
00:37:33 --> 00:37:35
Oh, she must not be home.

731
00:37:37 --> 00:37:39
She's an 80-year-old woman
and it's pouring.

732
00:37:40 --> 00:37:41
Where else would she be?

733
00:37:45 --> 00:37:47
-Whoa, what are you doing?
-Maybe she fell.

734
00:37:48 --> 00:37:49
Or something.

735
00:37:50 --> 00:37:51
Nancy--

736
00:37:55 --> 00:37:56
Mrs. Driscoll?

737

00:37:56 --> 00:37:58
-[Jonathan] Seriously?
-[Nancy] Mrs. Driscoll?

738
00:38:00 --> 00:38:01
[thunderclap]

739
00:38:04 --> 00:38:05
It's Nancy.

740
00:38:06 --> 00:38:07
From The Hawkins Post.

741
00:38:08 --> 00:38:09
[thunderclap]

742
00:38:23 --> 00:38:25
[door creaking]

743
00:38:27 --> 00:38:28
Mrs. Driscoll?

744
00:38:29 --> 00:38:30
[thunderclap]

745
00:38:45 --> 00:38:47
[piercing squeal]

746
00:38:47 --> 00:38:49
[monstrous chittering]

747
00:38:50 --> 00:38:52
[snarling]

748
00:38:53 --> 00:38:54
[roaring]

749
00:38:55 --> 00:38:56
[monstrous chomping]

750
00:38:56 --> 00:38:59
[chomping and squealing]

751
00:39:01 --> 00:39:03
[thunderclap]

752
00:39:03 --> 00:39:04
[chomping]

753
00:39:05 --> 00:39:06
[squealing]

754
00:39:08 --> 00:39:10
Mrs. Driscoll?

755
00:39:10 --> 00:39:11
[gasping]

756
00:39:12 --> 00:39:13
[thunderclap]

757
00:39:14 --> 00:39:16
[thunderclap]

758
00:39:17 --> 00:39:19
[truck beeping]

759
00:39:19 --> 00:39:21
Look for Imperial Panda
and Kaufman Shoes.

760

00:39:23 --> 00:39:26
[whistling]

761
00:39:27 --> 00:39:29
They're with that whistling guy,
ten o'clock.

762
00:39:30 --> 00:39:33
-[Steve] What do you think's in there?
-[Dustin] Guns, bombs?

763
00:39:33 --> 00:39:34
Chemical weapons?

764
00:39:34 --> 00:39:36
[Dustin] Whatever it is,
they're armed to the teeth.

765
00:39:36 --> 00:39:38
-[thunderclap]
-Great.

766
00:39:39 --> 00:39:39
That's great.

767
00:39:44 --> 00:39:45
[Robin] Hey, what's in there?

768
00:39:45 --> 00:39:47
It's just more boxes.

769
00:39:47 --> 00:39:48
Let me check it out.

770
00:39:48 --> 00:39:50
-No, I'm still looking.
-Lemme see it.

771
00:39:50 --> 00:39:51
-Hang on!
-[loud thud]

772
00:39:51 --> 00:39:52
-[Dustin] Duck!
-[gasping]

773
00:39:55 --> 00:39:56
[all panting]

774
00:39:58 --> 00:40:00
[thunder rumbling]

775
00:40:06 --> 00:40:08
[thunder rumbling]

776
00:40:12 --> 00:40:12
[in Russian] Stay here.

777
00:40:13 --> 00:40:14
Watch the door.

778
00:40:20 --> 00:40:21
[thunderclap]

779
00:40:23 --> 00:40:24
[thunderclap]

780
00:40:27 --> 00:40:28
Well, I think we found your Russians.

781
00:40:32 --> 00:40:33
[clanging]

782
00:40:39 --> 00:40:40
[metallic scraping]

783
00:40:42 --> 00:40:44
-[thunder rumbling]
-[metallic scraping]

784
00:40:52 --> 00:40:55
This is Hawkins Chief of Police!
Come out with your hands up!

785
00:40:56 --> 00:40:58
You hear me? Hands up!

786
00:41:04 --> 00:41:07
[thunder rumbling]

787
00:41:10 --> 00:41:11
-[thunderclap]
-[Hopper yelps]

788
00:41:12 --> 00:41:13
[grunting]

789
00:41:18 --> 00:41:19
[man yells]

790
00:41:19 --> 00:41:20
[Hopper grunts]

791
00:41:20 --> 00:41:21
[man yells]

792
00:41:21 --> 00:41:23
[grunting]

793
00:41:24 --> 00:41:25
[Hopper groans]

794
00:41:25 --> 00:41:28
-[man grunts]
-[Hopper grunts]

795
00:41:28 --> 00:41:29
[grunting]

796
00:41:29 --> 00:41:31
[Hopper groans]

797
00:41:33 --> 00:41:34
[Hopper grunts]

798
00:41:35 --> 00:41:36
Hopper!

799
00:41:36 --> 00:41:38
Hopper!

800
00:41:40 --> 00:41:41
Hopper!

801
00:41:41 --> 00:41:43
Hopper! Hopper!

802
00:41:43 --> 00:41:45
-[motor revving]
-[gasps]

803
00:42:07 --> 00:42:08
Is this it?

804

00:42:15 --> 00:42:17
[door creaking]

805

00:42:21 --> 00:42:24
[light string music playing]

806

00:42:32 --> 00:42:34
-This is her house.
-What?

807

00:42:35 --> 00:42:36
Heather's house.

808

00:42:37 --> 00:42:38
[woman laughing]

809

00:42:41 --> 00:42:42
[Billy] Isn't that cute, huh?

810

00:42:45 --> 00:42:46
He's so funny.

811

00:42:48 --> 00:42:49
Max.

812

00:42:52 --> 00:42:53
[Max] We didn't mean to... barge in.

813

00:42:54 --> 00:42:57
We tried to knock, but...
maybe you didn't hear us over the storm.

814

00:42:58 --> 00:43:01
I'm sorry, who is this dripping
all over my living room right now?

815

00:43:01 --> 00:43:02
[chuckling]

816
00:43:02 --> 00:43:03
I'm sorry.

817
00:43:03 --> 00:43:05
Janet, Tom,

818
00:43:05 --> 00:43:06
this...

819
00:43:07 --> 00:43:09
is my sister, Maxine.

820
00:43:09 --> 00:43:10
Oh!

821
00:43:10 --> 00:43:12
[Billy] What on earth are you doing here?

822
00:43:13 --> 00:43:14
Is something wrong?

823
00:43:14 --> 00:43:16
We just wanted to make sure
everything was okay.

824
00:43:16 --> 00:43:17
Okay?

825
00:43:18 --> 00:43:20
-Why wouldn't it be okay?
-Where is she?

826
00:43:23 --> 00:43:24

I'm sorry.

827

00:43:24 --> 00:43:26

Where is who?

828

00:43:26 --> 00:43:28

Well, they're a little burnt, I'm sorry--

829

00:43:29 --> 00:43:31

Heather! This is my sister, Maxine.

830

00:43:31 --> 00:43:35

And, I'm sorry,

I did not quite catch your name.

831

00:43:37 --> 00:43:37

El.

832

00:43:38 --> 00:43:39

[thunder rumbling]

833

00:43:39 --> 00:43:40

El.

834

00:43:41 --> 00:43:43

Now, what is it you were saying, El?

835

00:43:43 --> 00:43:45

You were looking for somebody?

836

00:43:47 --> 00:43:48

[Eleven murmurs]

837

00:43:48 --> 00:43:50

I-- I saw...

838

00:43:50 --> 00:43:52

-I saw you--

-Your manager. At the pool.

839

00:43:52 --> 00:43:55

He said you guys didn't come in
to work today, so we got worried.

840

00:43:55 --> 00:43:56

Heather wasn't feeling so hot today,

841

00:43:57 --> 00:44:00

so we thought we'd take the day off
to nurse her back to health.

842

00:44:00 --> 00:44:03

But you're feeling just fine right now,
aren't you, Heather?

843

00:44:03 --> 00:44:04

I'm feeling so much better.

844

00:44:06 --> 00:44:08

[Heather] Do you girls want a cookie?

845

00:44:09 --> 00:44:10

They're fresh out of the oven.

846

00:44:10 --> 00:44:12

[thunder rumbling]

847

00:44:12 --> 00:44:13

[thunderclap]

848

00:44:39 --> 00:44:42

[screaming]

849
00:44:43 --> 00:44:46
[screaming]

850
00:44:48 --> 00:44:50
[screaming distorts]

851
00:44:50 --> 00:44:52
[roaring]

852
00:44:57 --> 00:45:01
[fluttering sound]

853
00:45:06 --> 00:45:07
[Mike] Will!

854
00:45:08 --> 00:45:09
[Lucas] Will!

855
00:45:09 --> 00:45:10
What happened? Are you okay?

856
00:45:14 --> 00:45:15
He's back.

857
00:45:15 --> 00:45:16
[thunderclap]

858
00:45:16 --> 00:45:17
♪ He was singin' ♪

859
00:45:17 --> 00:45:20
♪ Bye bye Miss American Pie... ♪

860
00:45:21 --> 00:45:22

Is everything all right?

861

00:45:23 --> 00:45:23

Yes.

862

00:45:24 --> 00:45:25

Everything's fine.

863

00:45:25 --> 00:45:27

Your sister really didn't want to stay?

864

00:45:28 --> 00:45:29

No, she's just not...

865

00:45:29 --> 00:45:31

you know, really a people person.

866

00:45:31 --> 00:45:34

Well, I just don't like the idea of them
out there in the storm like that.

867

00:45:34 --> 00:45:36

Oh, they'll be fine.

868

00:45:37 --> 00:45:38

Oh!

869

00:45:38 --> 00:45:40

I told you to slow down on that wine,
Janet.

870

00:45:41 --> 00:45:41

Yes, darling.

871

00:45:42 --> 00:45:43

Are you okay, Mommy?

872

00:45:43 --> 00:45:44
Yes, I'm-- I'm just...

873

00:45:44 --> 00:45:46
feeling a little lightheaded is all.

874

00:45:46 --> 00:45:47
Hm. It's all that wine.

875

00:45:48 --> 00:45:51
I'm sorry. Um, if you'll excuse me,

876

00:45:51 --> 00:45:53
I'm just gonna go upstairs
and lie down for a bit.

877

00:45:54 --> 00:45:55
[thunder rumbling]

878

00:45:58 --> 00:45:59
Janet?

879

00:45:59 --> 00:46:02
♪ ...half-time air was sweet perfume... ♪

880

00:46:02 --> 00:46:04
Janet? Janet?

881

00:46:04 --> 00:46:05
Janet!

882

00:46:06 --> 00:46:08
[Tom] Janet! Call 911!

883

00:46:08 --> 00:46:09
Call 91--

884
00:46:09 --> 00:46:10
[grunts]

885
00:46:11 --> 00:46:12
♪ ...never got the chance... ♪

886
00:46:13 --> 00:46:15
[groans]

887
00:46:16 --> 00:46:18
[groaning continues]

888
00:46:19 --> 00:46:21
[Tom groans, gasps]

889
00:46:22 --> 00:46:23
I'm really sorry about this, Daddy,

890
00:46:24 --> 00:46:26
but it'll all be over soon, I promise.

891
00:46:26 --> 00:46:28
[muffled screaming]

892
00:46:29 --> 00:46:30
♪ ...we started singin' ♪

893
00:46:30 --> 00:46:33
-♪ Bye bye Miss American Pie ♪
-[thunderclap]

894
00:46:33 --> 00:46:37
♪ Drove my Chevy to the levee

But the levee was dry ♪

895

00:46:37 --> 00:46:40

♪ Them good ol' boys
Were drinking whiskey and rye ♪

896

00:46:40 --> 00:46:43

♪ Singin' this'll be the day that I die ♪

897

00:46:44 --> 00:46:47

♪ This'll be the day that I die ♪

898

00:46:49 --> 00:46:53

♪ Oh, and there we were all in one place ♪

899

00:46:53 --> 00:46:56

♪ A generation lost in space ♪

900

00:46:56 --> 00:47:00

♪ With no time left to start again ♪

901

00:47:01 --> 00:47:03

♪ So come on Jack be nimble ♪

902

00:47:03 --> 00:47:05

♪ Jack be quick ♪

903

00:47:05 --> 00:47:08

♪ Jack Flash sat on a candlestick ♪

904

00:47:08 --> 00:47:14

♪ 'Cause fire is the Devil's only friend ♪

905

00:47:15 --> 00:47:19

♪ Oh, and as I watched him on the stage ♪

906

00:47:19 --> 00:47:22

♪ My hands were clenched
In fists of rage ♪

907

00:47:23 --> 00:47:25

♪ No angel born in Hell ♪

908

00:47:26 --> 00:47:28

♪ Could break that Satan's spell ♪

909

00:47:29 --> 00:47:32

♪ And as the flames climbed high
Into the night ♪

910

00:47:33 --> 00:47:36

♪ To light the sacrificial rite ♪

911

00:47:36 --> 00:47:39

♪ I saw Satan laughing with delight ♪

912

00:47:40 --> 00:47:44

♪ The day the music died ♪

913

00:47:45 --> 00:47:47

♪ He was singin' ♪

914

00:47:47 --> 00:47:50

♪ Bye bye Miss American Pie ♪

915

00:47:50 --> 00:47:53

♪ Drove my Chevy to the levee
But the levee was dry ♪

916

00:47:54 --> 00:47:57

♪ Them good ol' boys
Were drinking whiskey and rye ♪

917
00:47:57 --> 00:48:00
♪ Singin' this'll be the day that I die ♪

918
00:48:01 --> 00:48:05
♪ This'll be the day that I die ♪

919
00:48:12 --> 00:48:13
[monkey screeching]



This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.